

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

**A BIZOTTSÁG 2003/91/EK IRÁNYELVE**

(2003. október 6.)

a 2002/55/EK tanácsi irányelv 7. cikkének alkalmazásában a zöldségfajok egyes fajtáinak a vizsgálatokor minimálisan figyelembe vett jellemzők és a vizsgálat elvégzésének minimumkövetelményei tekintetében történő végrehajtási intézkedések meghatározásáról

(EGT vonatkozású szöveg)

(HL L 254., 2003.10.8., 11. o.)

Módosította:

|                    |   | Hivatalos Lap |       |            |
|--------------------|---|---------------|-------|------------|
|                    |   | Szám          | Oldal | Dátum      |
| ► <b><u>M1</u></b> | A Bizottság 2006/127/EK irányelve (2006. december 7.)           | L 343         | 82    | 2006.12.8. |
| ► <b><u>M2</u></b> | A Bizottság 2007/49/EK Irányelve (2007. július 26.)             | L 195         | 33    | 2007.7.27. |
| ► <b><u>M3</u></b> | A Bizottság 2008/83/EK irányelve (2008. augusztus 13.)          | L 219         | 55    | 2008.8.14. |
| ► <b><u>M4</u></b> | A Bizottság 2009/97/EK irányelve (2009. augusztus 3.)           | L 202         | 29    | 2009.8.4.  |
| ► <b><u>M5</u></b> | A Bizottság 2010/46/EU irányelve (2010. július 2.)              | L 169         | 7     | 2010.7.3.  |
| ► <b><u>M6</u></b> | A Bizottság 2011/68/EU végrehajtási irányelve (2011. július 1.) | L 175         | 17    | 2011.7.2.  |



**A BIZOTTSÁG 2003/91/EK IRÁNYELVE**

(2003. október 6.)

**a 2002/55/EK tanácsi irányelv 7. cikkének alkalmazásában a zöldségfajok egyes fajtáinak a vizsgálatokor minimálisan figyelembe vett jellemzők és a vizsgálat elvégzésének minimumkövetelményei tekintetében történő végrehajtási intézkedések meghatározásáról**

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2003/61/EK irányelvvel <sup>(1)</sup> módosított, a zöldségvetőmagok forgalmazásáról szóló, 2002. június 13-i 2002/55/EK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup>, és különösen annak 7. cikke <sup>(2)</sup> bekezdése a) és b) pontjára,

mivel:

- (1) A 2002/8/EK irányelvvel <sup>(3)</sup> módosított, a zöldségek fajtáinak vizsgálata során alkalmazott jellemzők és minimális feltételek meghatározásáról szóló, 1972. április 14-i 72/168/EGK bizottsági irányelv <sup>(4)</sup> a fajtáknak az egyes tagállamok fajtajegyzékébe való felvételre irányuló hivatalos elfogadása céljából megállapította a különböző fajok vizsgálatokor minimálisan figyelembe vett jellemzőket, valamint a vizsgálat elvégzésének minimumkövetelményeit.
- (2) Az egyes fajok tekintetében végzett fajtavizsgálatok feltételeire vonatkozó vizsgálati iránymutatásokat a legutóbb az 1650/2003/EK rendelettel <sup>(5)</sup> módosított, a közösségi növényfajta-oltalomról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendelettel <sup>(6)</sup> létrehozott Közösségi Növényfajta-hivatal Igazgatási Tanácsa adta ki.
- (3) A fajtavizsgálatok feltételeinek megállapításáról szóló vizsgálati iránymutatások nemzetközi szinten is léteznek. Ilyen vizsgálati iránymutatásokat dolgozott ki az Új Növényfajták Oltalmára Létesült Nemzetközi Szövetség (UPOV).
- (4) A Közösségi Növényfajta-hivatal iránymutatásai és a fajtáknak az egyes tagállamok nemzeti fajtajegyzékébe való elfogadása céljából végzett vizsgálatára vonatkozó feltételek közötti összhang megteremtése érdekében a 72/168/EGK irányelv módosításra került a 2002/8/EK irányelvvel, amennyiben a Közösségi Növényfajta-hivatal a vizsgálati iránymutatásokat megállapította. A Közösségi Növényfajta-hivatal azóta számos egyéb faj vonatkozásában is megállapított iránymutatásokat.

<sup>(1)</sup> HL L 165., 2003.7.3., 23. o.

<sup>(2)</sup> HL L 193., 2002.7.20., 23. o.

<sup>(3)</sup> HL L 37., 2002.2.7., 7. o.

<sup>(4)</sup> HL L 103., 1972.5.2., 6. o.

<sup>(5)</sup> HL L 245., 2003.9.29., 28. o.

<sup>(6)</sup> HL L 227., 1994.9.1., 1. o.

**▼B**

- (5) Indokolt összhangot teremteni a Közösségi Növényfajta-hivatal vizsgálati iránymutatásai és a fajtáknak az egyes tagállamok nemzeti fajtajegyzékébe való elfogadása céljából végzett vizsgálatára vonatkozó feltételek között.
- (6) Amennyiben a Közösségi Növényfajta-hivatal még nem dolgozott ki különleges iránymutatásokat, indokolt az UPOV vizsgálati iránymutatásaira alapozni a közösségi rendszert. Az ezen irányelv hatályán kívül eső fajok tekintetében a nemzeti jog rendelkezéseit kell alkalmazni.
- (7) A 72/168/EGK irányelvet ezért hatályon kívül kell helyezni.
- (8) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a Mezőgazdasági, Kertészeti és Erdészeti Vetőmagok és Szaporítóanyagok Állandó Bizottsága véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

*1. cikk*

- (1) A tagállamok biztosítják a zöldségfajok (2) bekezdésben megállapított követelményeknek megfelelő fajtáinak felvételét a nemzeti fajtajegyzékbe a 2002/55/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése szerint.
- (2) A megkülönböztethetőség, állandóság és egyneműség tekintetében:
  - a) az I. mellékletben felsorolt fajoknak meg kell felelniük a Közösségi Növényfajta-hivatal Igazgatási Tanácsa által kiadott, a megkülönböztethetőség, az egyneműség és az állandóság tekintetében végzett vizsgálatokról szóló és az említett mellékletben felsorolt jegyzőkönyvekben megállapított feltételeknek;
  - b) a II. mellékletben felsorolt fajoknak meg kell felelniük az Új Növényfajták Oltalmára Létesült Nemzetközi Szövetségben (UPOV) a megkülönböztethetőség, az egyneműség és az állandóság tekintetében végzett vizsgálatok végrehajtására vonatkozóan megállapított és az említett mellékletben felsorolt vizsgálati iránymutatásoknak.

*2. cikk*

Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontja szerinti valamennyi jellemzőt, valamint az 1. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett vizsgálati iránymutatásokban csillaggal (\*) jelölt jellemzőket meg kell vizsgálni, feltéve, hogy az adott jellemző megfigyelését nem teszi lehetetlenné valamely más jellemző megnyilvánulása, feltéve továbbá, hogy az adott jellemző megnyilvánulását nem gátolják a vizsgálati végzésének környezeti feltételei.

*3. cikk*

A tagállamok biztosítják, hogy az I. és II. mellékletben felsorolt fajok tekintetében a vizsgálatok végrehajtására vonatkozóan a tervezést és a termesztési feltételeket illetően a nevezett mellékletekben említett iránymutatások szerint megállapított minimumfeltételek teljesüljenek a vizsgálatok végrehajtása során.

**▼B***4. cikk*

A 72/168/EGK irányelv hatályát veszti.

*5. cikk*

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2004. március 31-ig megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket az intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

*6. cikk*

(1) Ha valamely fajtát ezen irányelv hatálybalépésekor még nem fogadtak el a Zöldségfajok Közös Fajtajegyzékébe való felvétel céljából, de a hivatalos vizsgálatok az említett időpontig megkezdődtek

- a) a 72/168/EGK irányelvvel vagy
- b) a Közösségi Növényfajta-hivatal által készített és az I. mellékletben felsorolt iránymutatásokkal, illetve a II. mellékletben felsorolt, faj szerinti UPOV-iránymutatásokkal összhangban,

akkor az érintett fajták úgy tekintendők, hogy megfelelnek ezen irányelv követelményeinek.

(2) Az (1) bekezdés csak abban az esetben alkalmazható, ha a kísérletek alapján levont következtetés szerint az érintett fajták megfelelnek

- a) a 72/168/EGK irányelvben vagy
- b) a Közösségi Növényfajta-hivatal által készített és az I. mellékletben felsorolt iránymutatásokban, illetve a II. mellékletben felsorolt, faj szerinti UPOV-iránymutatásokban megállapított szabályoknak.

*7. cikk*

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

*8. cikk*

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

## ▼M6

## I. MELLÉKLET

## Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett azon fajok jegyzéke, amelyeknek meg kell felelniük a Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO) által kiadott vizsgálati jegyzőkönyveknek

| Tudományos név  | Közhasználatú név                             | CPVO-jegyzőkönyv                   |
|---|---|------------------------------------|
| <i>Allium cepa</i> L. (Cepa group)                      | Vöröshagyma                                   | 2009.4.1-jei TP 46/2 jegyzőkönyv   |
| <i>Allium cepa</i> L. (Aggregatum group)                | Salottahagyma                                 | 2009.4.1-jei TP 46/2 jegyzőkönyv   |
| <i>Allium fistulosum</i> L.                             | Téli sarjadékhagyma                           | 2010.3.11-i TP 161/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Allium porrum</i> L.                                 | Póréhagyma                                    | 2009.4.1-jei TP 85/2 jegyzőkönyv   |
| <i>Allium sativum</i> L.                                | Fokhagyma                                     | 2004.3.25-i TP 162/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Allium schoenoprasum</i> L.                          | Metélőhagyma                                  | 2009.4.1-jei TP 198/1 jegyzőkönyv  |
| <i>Apium graveolens</i> L.                              | Zeller  | 2008.3.13-i TP 82/1 jegyzőkönyv    |
| <i>Apium graveolens</i> L.                              | Gumós zeller                                  | 2008.3.13-i TP 74/1 jegyzőkönyv    |
| <i>Asparagus officinalis</i> L.                         | Spárga  | 2011.2.16-i TP 130/2 jegyzőkönyv   |
| <i>Beta vulgaris</i> L.                                 | Cékla, beleértve a cheltenham répát is        | 2009.4.1-jei TP 60/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                             | Leveles kel                                   | 2011.2.16-i TP 90/1 jegyzőkönyv    |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                             | Karfiol                                       | 2010.3.11-i TP 45/2 jegyzőkönyv    |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                             | Brokkoli vagy calabrese brokkoli              | 2007.3.21-i TP 151/2 jegyzőkönyv   |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                             | Bimbóskel                                     | 2005.12.1-jei TP 54/2 jegyzőkönyv  |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                             | Karalábé                                      | 2004.3.25-i TP 65/1 jegyzőkönyv    |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                             | Kelkáposzta, fejes káposzta és vörös káposzta | 2011.2.16-i TP 48/3 jegyzőkönyv    |
| <i>Brassica rapa</i> L.                                 | Kínai kel                                     | 2008.3.13-i TP 105/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Capsicum annum</i> L.                                | Csili vagy paprika                            | 2007.3.21-i TP 76/2 jegyzőkönyv    |
| <i>Cichorium endivia</i> L.                             | Borzaslevelű és széleslevelű endívia          | 2005.12.1-jei TP 118/2 jegyzőkönyv |
| <i>Cichorium intybus</i> L.                             | Ipari cikória                                 | 2005.12.1-jei TP 172/2 jegyzőkönyv |
| <i>Cichorium intybus</i> L.                             | Cikóriasaláta                                 | 2004.3.25-i TP 173/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai      | Görögdinnye                                   | 2007.3.21-i TP 142/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Cucumis melo</i> L.                                  | Sárgadinnye                                   | 2007.3.21-i TP 104/2 jegyzőkönyv   |
| <i>Cucumis sativus</i> L.                               | Salátauborka és fürtös uborka                 | 2008.3.13-i TP 61/2 jegyzőkönyv    |
| <i>Cucurbita pepo</i> L.                                | Cukkini                                       | 2004.3.25-i TP 119/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Cynara cardunculus</i> L.                            | Articsóka és kardi                            | 2004.3.25-i TP 184/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Daucus carota</i> L.                                 | Sárgarépa és takarmány sárgarépa              | 2008.3.13-i TP 49/3 jegyzőkönyv    |
| <i>Foeniculum vulgare</i> Mill.                         | Édeskömény                                    | 2004.3.25-i TP 183/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Lactuca sativa</i> L.                                | Saláta  | 2011.2.16-i TP 13/5 jegyzőkönyv    |
| <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.                    | Paradicsom                                    | 2007.3.21-i TP 44/3 jegyzőkönyv    |
| <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill | Petrezselyem                                  | 2007.3.21-i TP 136/1 jegyzőkönyv   |
| <i>Phaseolus coccineus</i> L.                           | Futóbab                                       | 2007.3.21-i TP 9/1 jegyzőkönyv     |
| <i>Phaseolus vulgaris</i> L.                            | Zöldbab (bokorbab és futóbab)                 | 2009.4.1-jei TP 12/3 jegyzőkönyv   |
| <i>Pisum sativum</i> L. (partim)                        | Kifejtőborsó, velőborsó és cukorborsó         | 2010.3.11-i TP 7/2 jegyzőkönyv     |

▼ **M6**

| Tudományos név                           | Közhasználatú név                           | CPVO-jegyzőkönyv                       |
|--|---|--|
| <i>Raphanus sativus</i> L.               | Retek                                       | 2002.3.27-i TP 64/1 jegyzőkönyv        |
| <i>Solanum melongena</i> L.              | Padlizsán vagy tojásgyümölcs                | 2008.3.13-i TP 117/1 jegyzőkönyv       |
| <i>Spinacia oleracea</i> L.              | Paraj                                       | 2010.11.3-i TP 55/3 jegyzőkönyv        |
| <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr. | Galambbegysaláta                            | 2007.3.21-i TP 75/2 jegyzőkönyv        |
| <i>Vicia faba</i> L. (partim)            | Lóbab                                       | 2004.3.25-i TP Broadbean/1 jegyzőkönyv |
| <i>Zea mays</i> L. (partim)              | Csemegekukorica és pattogatni való kukorica | 2010.3.11-i TP 2/3 jegyzőkönyv         |

E jegyzőkönyvek szövege megtalálható a Közösségi Növényfajta-hivatal honlapján ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

▼ **M6**

## II. MELLÉKLET

**Az 1. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett azon fajok jegyzéke, amelyeknek meg kell felelniük az Új Növényfajták Oltalmára Létesült Nemzetközi Szövetség (UPOV) által meghatározott vizsgálati iránymutatásoknak**

| Tudományos név                   | Közhasználatú név                  | UPOV-iránymutatás                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|--|
| <i>Beta vulgaris</i> L.          | Mángold                            | 2004.3.31-i TG 106/4 iránymutatás                    |
| <i>Brassica rapa</i> L.          | Tarlórépa                          | 2001.4.4-i TG/37/10 iránymutatás                     |
| <i>Cichorium intybus</i> L.      | Leveles cikória vagy olasz cikória | 1996.10.18-i TG/154/3 iránymutatás                   |
| <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne | Sütőtök                            | 2007.3.28-i + 2009.4.1-jei TG/155/4rev. iránymutatás |
| <i>Raphanus sativus</i> L.       | Fekete retek                       | 1999.3.24-i TG/63/6 iránymutatás                     |
| <i>Rheum rhabarbarum</i> L.      | Rebarbara                          | 1999.3.24-i TG/62/6 iránymutatás                     |
| <i>Scorzonera hispanica</i> L.   | Feketegyökér                       | 2010.3.24-i TG/116/4 iránymutatás                    |

Ezen iránymutatások szövege megtalálható az UPOV honlapján ([www.upov.int](http://www.upov.int)).